### French

**Program Requirements**

#### French

**B.A. Honours (20.0 credits)**

**A. Credits Included in the Major CGPA (10.0 credits)**

1. **1.0 credit from:**
   - FREN 1100 [1.0] Intermediate French
   - FREN 1110 [1.0] Written French 1
   - FYSM 1408 [1.0] World Literature in French

2. **1.0 credit from:**
   - FREN 2110 [1.0] Written French 2

3. **1.0 credit from:**
   - FREN 2201 [1.0] Introduction aux études littéraires 1

4. **1.0 credit from:**
   - FREN 2401 [1.0] Fonctionnement d’une langue: le français

5. **0.5 credit from:**
   - FREN 3050 [0.5] Compétences critiques

6. **0.5 credit from:**
   - FREN 32XX or FREN 34XX

7. **1.0 credit in 3000-level FREN**

8. **1.0 credit in 4000-level FREN**

**B. Credits Not Included in the Major CGPA (10.0 credits)**

9. **8.0 credits in electives not in FREN**

10. **2.0 credits in free electives (may include FREN).**

**Total Credits**

20.0

**Notes:**

1. Students exempted from either one of the courses in Item 1 or 2 above must replace it with another FREN course.

**French and Journalism**

**B.J. Combined Honours (20.0 credits)**

This program is restricted to students in the Bachelor of Journalism program. Please consult the Journalism section of the calendar for complete details. The required credits in French are as follows:

**Requirements: (7.0 French credits--consult Journalism section for full requirements)**

1. **1.0 credit from:**
   - FREN 1100 [1.0] Intermediate French
   - FREN 1110 [1.0] Written French 1
   - FYSM 1408 [1.0] World Literature in French

2. **1.0 credit from:**
   - FREN 2110 [1.0] Written French 2

3. **1.0 credit from:**
   - FREN 2201 [1.0] Introduction aux études littéraires 1

4. **1.0 credit from:**
   - FREN 2401 [1.0] Fonctionnement d’une langue: le français

5. **0.5 credit from:**
   - FREN 3050 [0.5] Compétences critiques

6. **0.5 credit from:**
   - FREN 32XX or FREN 34XX

7. **1.0 credit in 3000-level FREN**

8. **1.0 credit in 4000-level FREN**

**Total Credits**

7.0

**Note:** students exempted from either one of the courses in Item 1 or 2 above must replace it with another FREN course.
French

**B.A. General (15.0 credits)**

**A. Credits included in the Major CGPA (6.0 credits)**

1. **1.0 credit from:**
   - FREN 1100 [1.0] Intermediate French
   - FREN 1110 [1.0] Written French 1
   - FYSM 1408 [1.0] World Literature in French

2. **1.0 credit from:**
   - FREN 2110 [1.0] Written French 2

3. **1.0 credit in:**
   - FREN 2201 [1.0] Introduction aux études littéraires 1

4. **1.0 credit in:**
   - FREN 2401 [1.0] Fonctionnement d'une langue: le français

5. **1.0 credits at the 3000-level in one of the following series:**
   - a. Literature
     - FREN 3212 [0.5] Des manuscrits aux belles-lettres : de la littérature médiévale à l'humanisme
     - FREN 3213 [0.5] Du Baroque aux Lumières
     - FREN 3214 [0.5] Révolutions, avant-gardes et ruptures : du 19e siècle aux années 1950
     - FREN 3215 [0.5] Les ères du soupçon : contemporanéités de la littérature
     - FREN 3251 [0.5] Introduction aux méthodes d'analyse littéraire
   - b. Linguistics
     - FREN 3412 [0.5] Morphologie et sémantique
     - FREN 3413 [0.5] Lexique et syntaxe
     - FREN 3414 [0.5] Sociolingüistique du français
     - FREN 3415 [0.5] La fabrique du français
     - FREN 3451 [0.5] Analyse linguistique du français

6. **1.0 credit in FREN at the 3000-level or higher**

**B. Credits not included in the Major CGPA (9.0 credits)**

7. **6.0 credits not in FREN**

8. **3.0 credits in free electives (may include FREN)**

Total Credits 15.0

**Note:** students exempted from either one of the courses in Item 1 or 2 above must replace it with another FREN course.

**Minor in French (4.0 credits)**

Open to all undergraduate degree students not in French programs.

**Requirements**

1. **3.0 credits in FREN at the 1100-level or higher**

2. **1.0 credit in FREN at the 3000-level**

3. The remaining requirements of the major discipline(s) and degree must be satisfied.

Total Credits 4.0

**French Proficiency Examination**

English-speaking students who wish to graduate with a B.A. General or Honours in French, a B.A. Combined Honours in French and a B.J. Combined Honours in French are normally required to pass an oral examination testing their proficiency in spoken French. The examination normally takes place during the second year for B.A. General students and during the third year for B.A. Honours. Students have the option of repeating the examination during the following academic year.

**Regulations (B.A.)**

The regulations presented below apply to all Bachelor of Arts programs. In addition to the requirements presented here, students must satisfy the University regulations common to all undergraduate students including the process of Academic Performance Evaluation (consult the Academic Regulations of the University section of this Calendar).

**First-Year Seminars**

B.A. degree students are strongly encouraged to include a First-Year Seminar (FYSM) during their first 4.0 credits of registration. Students are limited to 1.0 credit in FYSM and can only register in a FYSM while they have first-year standing in their B.A. program. Students who have completed the Enriched Support Program (ESP) or who are required to take a minimum of one English as a Second Language (ESLA) credit are not permitted to register in a FYSM.

**Breadth Requirement**

Among the credits presented at graduation, students in both the B.A. General and the B.A. Honours degrees and B.Co.M.S. are required to include 3.0 breadth credits, including 1.0 credit from each of three of the four Breadth Areas identified below. Credits that fulfill requirements in the Major, Minor, Concentration or Specialization may be used to fulfill the Breadth Requirement.

Students admitted with a completed university degree are exempt from breadth requirements.

Students in the following interdisciplinary programs are exempt from the B.A. breadth requirement.

- African Studies
- Criminology and Criminal Justice
- Environmental Studies
- Human Rights

**Breadth Area 1: Culture and Communication**

American Sign Language, Art History, Art and Culture, Communication and Media Studies, Comparative Literary Studies, Digital Humanities, English, Film Studies, French, Journalism, Music, and Languages (Arabic, English as a Second Language, German, Greek, Hebrew, Indigenous Languages, Italian, Japanese, Korean, Latin, Mandarin, Portuguese, Russian, Spanish)

**Subject codes:** ARAB, ARTH, ASLA, CHIN, CLST, COMS, DIGH, ENGL, ESA, FILM, FINS, FREN, GERM, GREK, HEBR, ITAL, JAPA, JOUR, LANG, LATN, MUSI, PORT, RUSS, SPAN

**Breadth Area 2: Humanities**


**Subject codes:** AFRI, ALDS, CDNS, CHST, CLCV, DBST, DIST, EURR, HIST, HUMR, HUMS, INDG, LACS, LING, MEMS, PHIL, RELI, SAST, SXT, WGST

**Breadth Area 3: Science, Engineering, and Design**

**Subject codes:** AERO, ARCC, ARCH, ARCN, ARCS, ARCU, BIOC, BIOL, CHEM, CIVE, CMPS, COMP, ECON, ELEC, ENSC, ENV, ERTH, FOOD, HLTH, IDES, ISCI, ISCS, ISYS, MAAE, MATH, MECH, NEUR, NSCI, PHYS, SREE, STAT, SYSC, TSES

**Breadth Area 4: Social Sciences**

**Subject codes:** ANTH, BUSI, CGSC, CRCJ, ECON, ENST, GEOG, GEOM, GINS, GPOL, INAF, IPAF, LAWS, MGDS, PADM, PAPM, POLM, PSCT, PSYC, SOCI, SOWK

**Declared and Undeclared Students**
Students who are registered in a program within the degree are called Declared students. Most students designate a program of study when they first apply for admission and so begin their studies as Declared students. Students may also choose to begin their studies within the B.A. degree without being registered in a program. These students are referred to as Undeclared. The recommended course pattern for Undeclared students is outlined under Undeclared in the Programs section of this Calendar. Undeclared students must apply to the Registrar's Office to be admitted to a minor, concentration or specialization during their first or subsequent years of study. Acceptance into a minor, concentration or specialization is subject to any specific requirements of the intended Minor, Concentration or Specialization as published in the relevant Calendar entry. Acceptance into a Concentration or Specialization requires that the student be in Good Standing.

**Mention : Français**
Students registered in certain B.A. programs may earn the notation Mention : Français by completing part of their requirements in French and by demonstrating a knowledge of the history and culture of French Canada. The general requirements are listed below. For more specific details consult the departmental program entries.

Students in a B.A. Honours program must present:
1. 1.0 credit in French language;
2. 1.0 credit devoted to the history and culture of French Canada;
3. 1.0 credit at the 2000- or 3000-level and 1.0 credit at the 4000-level in the Honours discipline taken in French.

Students in a B.A. General program must present:
1. 1.0 credit in advanced French;
2. 1.0 credit devoted to the history and culture of French Canada;
3. 1.0 credit at the 2000- or 3000-level in the Major discipline taken in French.

Students in Combined Honours programs must fulfil the Mention : Français requirement in both disciplines.

Courses taught in French (Item 3, above) may be taken at Carleton, at the University of Ottawa on the Exchange Agreement, or at a francophone university on a Letter of Permission. Students planning to take courses on exchange or on a Letter of Permission should take careful note of the residence requirement for a minimum number of Carleton courses in their programs. Consult the Academic Regulations of the University section of this Calendar for information regarding study on Exchange or Letter of Permission.

**Admissions Information**
Admission Requirements are for the 2017-2018 year only, and are based on the Ontario High School System. Holding the minimum admission requirements only establishes eligibility for consideration. The cut-off averages for admission may be considerably higher than the minimum. See also the General Admission and Procedures section of this Calendar. An overall average of at least 70% is normally required to be considered for admission. Some programs may also require specific course prerequisites and prerequisite averages and/or supplementary admission portfolios. Higher averages are required for admission to programs for which the demand for places by qualified applicants exceeds the number of places available. The overall average required for admission is determined each year on a program by
program basis. Consult admissions.carleton.ca for further details.

**Admission Requirements**

**Degrees**

- Bachelor of Arts (B.A.)(Honours)
- Bachelor of Arts (B.A.)(General)

**First Year**

*For B.A. (General) and B.A. (Honours)*

The Ontario Secondary School Diploma (OSSD) or equivalent including a minimum of six 4U or M courses. The six 4U or M courses must include a 4U course in English (or anglais). For applicants whose first language is not English, the requirement of English can also be met under the conditions outlined in the section “English Language Requirements” in the Admissions Requirements and Procedures section of this Calendar.

The cut-off average for admission will be set annually and will normally be above the minimum requirement. Applicants falling slightly below the cut-off average will be considered on an individual basis to determine whether there are special circumstances that would permit their admission. Students who feel that their high school grade average does not reflect their potential may apply to the Enriched Support Program (see the Enriched Support Program section of this Calendar).

**Advanced Standing**

*B.A. (General and Honours) Program*

Applications for admission to the second or subsequent years will be assessed on their merits. Advanced standing will be granted only for those courses that are determined to be appropriate.

**Admissions Information**

Admission Requirements are for the 2017-2018 year only, and are based on the Ontario High School System. Holding the minimum admission requirements only establishes eligibility for consideration. The cut-off averages for admission may be considerably higher than the minimum. See also the General Admission and Procedures section of this Calendar. An overall average of at least 70% is normally required to be considered for admission. Some programs may also require specific course prerequisites and prerequisite averages and/or supplementary admission portfolios. Higher averages are required for admission to programs for which the demand for places by qualified applicants exceeds the number of places available. The overall average required for admission is determined each year on a program by program basis. Consult admissions.carleton.ca for further details.

**Degree**

- B.J. (Honours)

**Admission Requirements**

**First Year**

The Ontario Secondary School Diploma (OSSD) or equivalent including a minimum of six 4U or M courses. The six 4U or M courses must include 4U English.

Note: Students who already hold an undergraduate degree in another field are not eligible to apply for the B.J. (Honours) program. These students should consult the information on the Master of Journalism or the Master of Arts in Communication in the Faculty of Graduate Studies and Research Calendar.

**Advanced Standing**

The School also maintains a number of places in second year for students who wish to transfer from Carleton or elsewhere. Normally, offers are made to students with an overall CGPA of 10.00 (A-) or higher.

**French Interdisciplinary Studies (FINS) Courses**

These courses are intended to meet the needs of a broad range of students who are interested in expanding their knowledge of the French-language presence in other disciplines, or in improving their passive knowledge of written and spoken French (reading and listening) with a view to applying this knowledge in other disciplines.

Some FINS courses are offered with English as the language of instruction.

**French Placement for Language Students**

Students who have not previously taken a course in the French Department must complete the Placement Test on Carleton Central before registering as per instructions received through their connect e-mail account. Students should note that they cannot go backward in a sequence of levels in language courses. Students desiring a French credit to satisfy the language requirement of their department or school should consult that department or school.

**FINS 1000 [1.0 credit]**

**The French World**

Selected aspects of the francophone world - richness and diversity, relevance and vitality of cultural, economic, political, historical manifestations in French, world wide. Team taught in English by members of the Department. Prerequisite(s): permission of the Department.

**FINS 2105 [0.5 credit]**

**Written Comprehension I**

Development of reading skills, especially relating to academic texts. Basic French grammar and vocabulary. Given in English. Open to beginners. No auditors. Precludes additional credit for FREN 1006. Prerequisite(s): permission of the Department.
FINS 2205 [0.5 credit]
Oral Comprehension I
Training in basic comprehension of spoken French, through the study of selected and edited video and audio material. Oral documents in French; analyses, discussion, reporting and testing in English. No auditors.
Prerequisite(s): permission of the Department.

FINS 2510 [0.5 credit]
Introduction to Québec Society (English version)
This online course surveys geographical, historical, demographic, cultural, political and social developments in Québec, relations with English Canada and debates on identity and nationalism. This course is also offered in French as CDNS 2511/FINS 2511.
Also listed as CDNS 2510.
Precludes additional credit for CDNS 2511/FINS 2511.
Prerequisite(s): second-year standing or permission of the Department.
Offered online through CUOL. Equivalent to a weekly three-hour course, available all week.

FINS 2511 [0.5 credit]
Introduction à la société et à la culture québécoises (version française)
Ce cours exclusivement en ligne permettra de découvrir et d'analyser des référents dominants de la trame historique du Québec de même que les débats entourant l'identité et le nationalisme et les relations avec le Canada anglais.
Also listed as CDNS 2510/FINS 2510 (in English).
Precludes additional credit for CDNS 2510 and FINS 2510.
Prerequisite(s): niveau de deuxième année ou permission de L'École d'études canadiennes.
Exclusivement en ligne. Équivalent d'un cours de trois heures par semaine, accessible toute la semaine.

FINS 3105 [0.5 credit]
Written Comprehension II
Reading knowledge for academic purposes. Advanced reading strategies. Individual reading in the student’s specialization. Given in English. No auditors.
Precludes additional credit for FREN 1006.
Prerequisite(s): FINS 2105 or permission of the Department.

FINS 3205 [0.5 credit]
Oral Comprehension II
Advanced training and practice in the comprehension of authentic oral materials in French. Individual assignments in the student's specialization. Oral documents in French; analysis, discussion, reporting and testing in English and French. No auditors.
Prerequisite(s): FINS 2205 or permission of the Department.

FINS 3305 [0.5 credit]
Culture and Society I
Topics may vary from year to year. Consult the Web site.
Prerequisite(s): permission of the Department.

FINS 3405 [0.5 credit]
French for Special or Professional Purposes I
Topics may vary from year to year. Consult the Web site.
Prerequisite(s): permission of the Department.

FINS 3406 [0.5 credit]
French for Special or Professional Purposes II
Topics may vary from year to year. Consult the Web site.
Prerequisite(s): permission of the Department.

FINS 3407 [0.5 credit]
French for Special or Professional Purposes III
Topics may vary from year to year. Consult the Web site.
Prerequisite(s): permission of the Department.

FINS 3505 [0.5 credit]
Cultural Aspects I
Topics may vary from year to year. Consult the Web site.
Prerequisite(s): permission of the Department.

FINS 3550 [0.5 credit]
Interfaces between English and French Canadian Cultures
Exploration of intercultural encounters between French and English Canadians in political, popular and “official” cultures, through an examination of media, art, music, literature, cinema and the built environment.
Also listed as CDNS 3550.
Precludes additional credit for FINS 2500 and CDNS 2500.
Prerequisite(s): third-year standing or permission of the Department.
Seminar three hours a week.

FINS 3605 [0.5 credit]
Interdisciplinary Approaches: French Links I
Topics may vary from year to year. Consult the Web site.
Prerequisite(s): permission of the Department.

FINS 4510 [0.5 credit]
Québec Studies
Advanced seminar focusing on selected aspects of Québec history, society, culture and/or politics.
Also listed as CDNS 4510.
Precludes additional credit for CDNS 3510 or FINS 3510.
Prerequisite(s): fourth-year standing and CDNS 3500, FINS 3500 or permission of the Department.
Seminar three hours a week.

FINS 4801 [0.5 credit]
Selected Topics in French A
Students may take a fourth- or fifth-year special topic seminar offered in the Department of French while submitting written work in English. This course does not count towards credit in any degree program in French.
Prerequisite(s): fourth-year standing or permission of the Department.
Hours to be determined.
FINS 4802 [0.5 credit]
Selected Topics in French B
Students may take a fourth- or fifth-year special topic seminar offered in the Department of French while submitting written work in English. This course does not count towards credit in any degree program in French. Prerequisite(s): fourth-year standing or permission of the Department. Hours to be determined.

French (FREN) Courses

French Placement for Language Students
Students who have not previously taken a course in the French Department must complete the Placement Test on Carleton Central before registering as per instructions received through their connect e-mail account. Students should note that they cannot go backward in a sequence of levels in language courses.

Students desiring a French credit to satisfy the language requirement of their department or school should consult that department or school.

FREN 1001 [1.0 credit]
Elementary French
This course is designed for absolute beginners in the language. Classes use audio-visual methods, and emphasis is given to the spoken language. Introduction to reading and writing. Compulsory attendance. Limited enrolment. No auditors. Prerequisite(s): placement test on Carleton Central before registering. Lecture three hours a week.

FREN 1002 [1.0 credit]
Low Intermediate French
Taught in French for students who have had exposure to French but who have difficulty using it in day-to-day communication. Emphasis on oral expression and comprehension; development of reading and writing skills. Oral practice, oral presentations, interviews, cultural activities, grammar exercises. Attendance and participation are compulsory. Limited enrolment. No auditors. Prerequisite(s): placement test on Carleton Central before registering. Lecture three hours a week.

FREN 1100 [1.0 credit]
Intermediate French
Taught in French. Emphasis on speaking, listening, reading and writing skills. Oral presentations, discussions, interviews, reading of novels and magazine articles, listening activities, grammar exercises, compositions. Attendance and participation are compulsory. Limited enrolment. No auditors. Precludes additional credit for FREN 1110. Prerequisite(s): FREN 1002 or placement test on Carleton Central before registering. Lecture three hours a week.

FREN 1110 [1.0 credit]
Written French 1
Taught in French. For students with low intermediate writing skills in French. Improvement of spelling, grammar, sentence-structure and vocabulary. Study of the processes involved in the production of a variety of texts. Introduction to the use of references. Self-correction. Attendance and participation compulsory. Precludes additional credit for FREN 1100. Prerequisite(s): FREN 1002 or placement test on Carleton Central before registering. Limited enrolment. Lecture three hours a week.

FREN 2100 [1.0 credit]
Advanced French
Taught in French. For non-francophone students. Advanced speaking, listening, reading and writing skills. Advanced level reading from various sources, including literary texts. Grammar exercises, essays, oral presentations. Attendance and participation are compulsory. Limited enrolment. No auditors. Precludes additional credit for FREN 2110. Prerequisite(s): FREN 1100 or FREN 1110 or permission of the Department, or placement test on Carleton Central before registering. Cours trois heures par semaine.

FREN 2110 [1.0 credit]
Written French 2
Taught in French. For students with intermediate French writing skills. Refinement of spelling, grammar, sentence-structure and vocabulary; accuracy and textual organization. Essay-writing. Use and referencing of various sources. Self-correction. Attendance and participation compulsory. Precludes additional credit for FREN 2100. Prerequisite(s): FREN 1100 or FREN 1110 or permission of the Department, or placement test on Carleton Central before registering. First week: compulsory placement. Limited enrolment. No auditors. Cours trois heures par semaine.

FREN 2201 [1.0 credit]
Introduction aux études littéraires
Survol historique des littératures d’expression française : grands mouvements, évolution des genres. Initiation aux méthodes et notions d’analyse littéraire. Le contenu de ce cours, pour la moitié, sera consacré à des textes canadiens. Prerequisite(s): FREN 1100 or permission of the Department. This course may be taken concurrently with FREN 2100 or FREN 2110. Cours trois heures par semaine.
FREN 2401 [1.0 credit]
Fonctionnement d’une langue: le français
Étude de la structure et du fonctionnement du système linguistique à travers l’analyse de données du français (de France et du Canada). La construction du sens, des sons au discours ; code oral et écrit.
Prerequisite(s): FREN 1100 or permission of the Department. This course may be taken concurrently with FREN 2100 or FREN 2110.
Cours trois heures par semaine.

FREN 3050 [0.5 credit]
Compétences critiques
Initiation aux techniques et pratiques de la réflexion universitaire : documentation (bibliothèque, bases de données, bibliographies critiques), lecture (analyse, synthèse et évaluation critique de textes de savoir) et réflexion (cadre théorique, méthode d’analyse, pratique du discours raisonné).
Prerequisite(s): FREN 2201 or FREN 2401, or permission of the Department.
Cours trois heures par semaine.

FREN 3212 [0.5 credit]
Des manuscrits aux belles-lettres : de la littérature médiévale à l’humanisme
Étude d’une sélection de textes, tirés de divers genres, permettant d’explorer les origines de la littérature française : oralité et écriture ; chansons de geste ; courtoisie ; récits de voyages ; littérature de la cour ; humanisme. Différentes approches théoriques du texte littéraire.
Prerequisite(s): FREN 2201 or permission of the Department.
Cours trois heures par semaine.

FREN 3213 [0.5 credit]
Du Baroque aux Lumières
Prerequisite(s): FREN 2201 or permission of the Department.
Cours trois heures par semaine.

FREN 3214 [0.5 credit]
Révolutions, avant-gardes et ruptures : du 19e siècle aux années 1950
Prerequisite(s): FREN 2201 or permission of the Department.
Cours trois heures par semaine.

FREN 3215 [0.5 credit]
Les êtres du soupçon : contemporanéités de la littérature
Prerequisite(s): FREN 2201 or permission of the Department.
Cours trois heures par semaine.

FREN 3251 [0.5 credit]
Introduction aux méthodes d’analyse littéraire
Présentation et application de diverses approches théoriques du texte littéraire : analyses structurales, méthodes d’interprétation, contextualisation sociohistorique, poétique, etc.
Prerequisite(s): FREN 2201 or permission of the Department.
Cours trois heures par semaine.

FREN 3412 [0.5 credit]
Morphologie et sémantique
Prerequisite(s): FREN 2401 or permission of the Department.
Cours trois heures par semaine.

FREN 3413 [0.5 credit]
Lexique et syntaxe
Comme toute langue naturelle, le français peut se définition comme un lexique coulé dans le moule d’une syntaxe. Examen de ces deux composantes essentielles du système linguistique et de leurs mécanismes d’interaction et d’intégration.
Prerequisite(s): FREN 2401 or permission of the Department.
Cours trois heures par semaine.

FREN 3414 [0.5 credit]
Sociolinguistique du français
Prerequisite(s): FREN 2401 or permission of the Department.
Cours trois heures par semaine.
FREN 3415 [0.5 credit]
La fabrique du français
Prerequisite(s): FREN 2401 or permission of the Department.
Cours trois heures par semaine.

FREN 3451 [0.5 credit]
Analyse linguistique du français
À partir de l'une ou l'autre des diverses variétés du français, étude de ce qui peut constituer des données linguistiques identifiables et les différentes méthodes pour en faire l'analyse, vues à travers diverses écoles: distributionalisme, structuralisme, fonctionalisme, variationisme, générativisme.
Prerequisite(s): FREN 2401 or permission of the Department.
Cours trois heures par semaine.

FREN 3511 [0.5 credit]
Expression écrite et traduction
Perfectionnement de l'expression écrite au moyen d'un apprentissage appliqué de la traduction. Analyses des principales interférences syntaxiques, sémantiques et discursives entre le français et l'anglais. Approfondissement des pratiques de textualisation : cohérence et cohésion, idiomatisation, registres, paraphrase, considérations stylistiques, etc. Approche privilégiant le texte pragmatique.
Prerequisite(s): one FREN course at the 2000-level, or permission of the Department.
Cours trois heures par semaine.

FREN 3701 [0.5 credit]
Français oral
Techniques avancées d'expression orale.
Prerequisite(s): one FREN course at the 2000-level, or permission of the Department.
Cours trois heures par semaine.

FREN 3702 [0.5 credit]
Français écrit
Techniques avancées d'expression écrite.
Prerequisite(s): one FREN course at the 2000-level, or permission of the Department.
Cours trois heures par semaine.

FREN 3900 [0.5 credit]
Apprentissage et enseignement du français langue seconde
Initiation aux études des programmes au Canada et ailleurs. Processus d'acquisition des habiletés d'expression et de compréhension. Survol des théories passées et actuelles. Appréciation et critique de pratiques pédagogiques.
Prerequisite(s): one FREN course at the 2000-level, or permission of the Department.
Cours trois heures par semaine.

FREN 3999 [0.0 credit]
Co-operative Work Term

FREN 4212 [0.5 credit]
Littératures francophones
Analyse de problématiques liées à la francophonie littéraire. Le contenu précis de ce cours varie selon les années. Consulter le site Web.
Prerequisite(s): FREN 2201 and FREN 3050, or permission of the Department.
Also offered at the graduate level, with different requirements, as FREN 5600, for which additional credit is precluded.
Cours trois heures par semaine.

FREN 4213 [0.5 credit]
Littérature québécoise et canadienne d'expression française
Étude approfondie portant sur un ou plusieurs aspects des littératures d'expression française au Canada. Le contenu précis de ce cours varie selon les années. Consulter le site Web.
Prerequisite(s): FREN 2201 and FREN 3050, or permission of the Department.
Also offered at the graduate level, with different requirements, as FREN 5500, for which additional credit is precluded.
Cours trois heures par semaine.

FREN 4214 [0.5 credit]
Genre et mouvement
Étude approfondie d'un thème, d'un mouvement, d'un genre dans le champ littéraire. Le contenu précis de ce cours varie selon les années. Consulter le site Web.
Prerequisite(s): FREN 2201 and FREN 3050, or permission of the Department.
Also offered at the graduate level, with different requirements, as FREN 5405, for which additional credit is precluded.
Cours trois heures par semaine.
FREN 4215 [0.5 credit]  
Problématiques contemporaines  
Étude de questions contemporaines dans le domaine littéraire. Le contenu précis de ce cours varie selon les années. Consulter le site Web.  
Prerequisite(s): FREN 2201 and FREN 3050, or permission of the Department.  
Also offered at the graduate level, with different requirements, as FREN 5700, for which additional credit is precluded.  
Cours trois heures par semaine.

FREN 4300 [0.5 credit]  
Selected topics in French and Francophone studies  
Topics in French language, literature or linguistics. The topic and location change from year to year. Consult the Departmental website. Students are expected to bear all travel and other costs arising from site visits.  
Also offered at the graduate level, with different requirements, as FREN 5501, for which additional credit is precluded.

FREN 4412 [0.5 credit]  
Diversité du français  
Études des variétés du français, dans ses dimensions spatiales. Le contenu précis de ce cours varie selon les années. Consulter le site Web.  
Precludes additional credit for LING 4412.  
Prerequisite(s): FREN 2401 and FREN 3050, or permission of the Department.  
Also offered at the graduate level, with different requirements, as FREN 5003, for which additional credit is precluded.  
Cours trois heures par semaine.

FREN 4413 [0.5 credit]  
Diachronie du français  
Étude du français, dans ses dimensions historiques. Le contenu précis de ce cours varie selon les années. Consulter le site Web.  
Precludes additional credit for LING 4413.  
Prerequisite(s): FREN 2401 and FREN 3050, or permission of the Department.  
Also offered at the graduate level, with different requirements, as FREN 5200, for which additional credit is precluded.  
Cours trois heures par semaine.

FREN 4414 [0.5 credit]  
Analyse du français  
Étude du français, dans ses dimensions morphologiques, syntaxiques ou phonologiques. Le contenu précis de ce cours varie selon les années. Consulter le site Web.  
Precludes additional credit for LING 4414.  
Prerequisite(s): FREN 2401 and FREN 3050, or permission of the department.  
Also offered at the graduate level, with different requirements, as FREN 5001, for which additional credit is precluded.  
Cours trois heures par semaine.

FREN 4415 [0.5 credit]  
Variation du français  
Étude des variations internes de la langue, dans ses dimensions orales et écrites. Le contenu précis de ce cours varie selon les années. Consulter le site Web.  
Precludes additional credit for LING 4415.  
Prerequisite(s): FREN 2401 and FREN 3050, or permission of the Department.  
Also offered at the graduate level, with different requirements, as FREN 5002, for which additional credit is precluded.  
Cours trois heures par semaine.

FREN 4511 [0.5 credit]  
Traduction : méthodologie et pratique  
Initiation à différents principes et approches méthodologiques de la traduction. Analyse de texte appliquée à la traduction, repérage raisonné des difficultés, typologie des fautes de traduction, étude de divers procédés, documentation, terminologie et révision.  
Approche privilégiant une typologie textuelle variée.  
Prerequisite(s): FREN 3511 or permission of the Department.

FREN 4801 [1.0 credit]  
Tutorial A  
Special topics in an aspect of French studies under the supervision of a faculty member.  
Prerequisite(s): fourth-year standing or permission of the Department.  
Hours to be determined.

FREN 4802 [0.5 credit]  
Tutorial B  
Special topics in an aspect of French studies under the supervision of a faculty member.  
Prerequisite(s): fourth-year standing or permission of the Department.  
Hours to be determined.

FREN 4900 [0.5 credit]  
Thème choisi en apprentissage et enseignement du français langue seconde  
Prerequisite(s): fourth-year standing or permission of the Department.  
Cours trois heures par semaine.

Summer session: some of the courses listed in this Calendar are offered during the summer. Hours and scheduling for summer session courses will differ significantly from those reported in the fall/winter Calendar. To determine the scheduling and hours for summer session classes, consult the class schedule at central.carleton.ca
Not all courses listed are offered in a given year. For an up-to-date statement of course offerings for the current session and to determine the term of offering, consult the class schedule at central.carleton.ca